

Mode d'emploi

V 1.3 EN October 2021

 **EUROBOOR**
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



Chanfreineuse

B60 / B60S



Félicitations pour l'achat de votre chanfreineuse portable EUROBOOR B60(S). Chez EUROBOOR, nous nous efforçons de dépasser les attentes de nos clients en développant et en fournissant des solutions de forage et de coupe portables haut de gamme et innovantes. Nous pensons qu'un professionnel comme vous doit pouvoir compter sur un fournisseur professionnel. Ce qui nous a amenés à devenir un acteur majeur dans le monde industriel, avec notre propre usine et plusieurs bureaux dans le monde. Tout cela parce que nous avons toujours été à l'écoute de nos clients et des demandes du marché.

Notre vision est axée sur le développement d'outils portables innovants qui ajoutent de la valeur pour nos clients et les facilitent dans leur travail quotidien. Nous ne perdons jamais de vue la durabilité, le gain de temps et les économies de coûts.

Profitez de votre nouvelle machine !

Avant d'utiliser votre chanfreineuse, veuillez d'abord lire toutes les instructions. Il s'agit notamment du manuel d'utilisation et de l'étiquette d'avertissement sur l'appareil lui-même. Avec une utilisation, une voiture et un entretien appropriés, votre modèle vous fournira des années de performances de chanfreinage efficaces.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Pour consulter tous nos bureaux et leurs coordonnées, veuillez visiter : www.euroboor.com

Le manuel original a été produit en anglais. En cas de divergence dans les traductions, il faut se référer à la version originale pour plus de précisions.

Table des matières

1. Sécurité	4
1.1 Consignes générales de sécurité	4
1.2 Informations de sécurité spécifiques	7
2. Descriptif	10
2.1 Utilisation conforme à la destination	10
2.2 Description et caractéristiques.....	10
2.3 Contenu de la boîte	13
2.4 Numéro de série.....	13
2.5 Caractéristiques techniques	14
2.6 Symboles	15
2.7 Environnement	16
3. Préparation et réglage	17
3.1 Assemblage	17
3.2 Avant l'utilisation.....	17
3.3 Installation et indexation de la lame de coupe	18
3.4 Remplacement de la tête de fraisage.....	21
3.5 Réglage de l'angle de biseau	22
3.6 Réglage de la profondeur/largeur du biseau	23
3.7 Conversion pour utilisation sur tuyau	26
4. Utilisation de la machine	29
4.1 Commutation de la machine en mode veille	29
4.2 Allumer et éteindre le moteur	29
4.3 Réglage de la vitesse	30
4.4 Protection contre les surcharges.....	30
5. Travailler avec des outils d'utilisation	31
5.1 Matériau de la plaque de biseautage.....	32
5.2 Matériau de la plaque de parement	34
6. Entretien	39
7. Dépannage	41
8. Vue éclatée et liste des pièces de rechange	42
8.1 Vues éclatées.....	42
8.2 Liste des pièces de rechange.....	46
8.3 Schémas de câblage	48
9. Garantie et service	50
10. Certifications	51

1. Sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : *Lors de l'utilisation de la machine à chanfreiner, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.*



LISEZ ET COMPRENEZ TOUTES LES INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique filaire fonctionnant sur secteur.

Veillez également respecter les réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité industrielle. Le non-respect des consignes de sécurité dans ladite documentation peut entraîner un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.

Ce manuel d'utilisation, y compris les « Instructions générales de sécurité », doit être conservé pour une utilisation ultérieure et joint à l'outil électrique, s'il est transmis ou vendu.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

1. Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les bancs encombrés et les zones sombres augmentent les risques d'accidents ;
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Éloignez les passants, les enfants et les visiteurs pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DANGER

1. Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre (mis à la terre). Des fiches non modifiées et des prises assorties réduiront le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
4. N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil électrique ou débranchez la fiche d'une prise. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
6. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE



AVERTISSEMENT : *Portez des protections auditives et oculaires lors de l'utilisation de cet outil électrique.*

1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.

3. Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite aux accidents.
4. Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être coincés dans les pièces mobiles.
7. Si des appareils sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.
8. Ne placez jamais les mains, les doigts, les gants ou les vêtements à proximité de la zone de coupe ou des pièces rotatives de la machine.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

1. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas ou ne l'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants et ne laissez pas une personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de casse des pièces et de toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites entretenir l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
6. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils correctement entretenus, avec des arêtes de coupe tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

8. N'utilisez que des accessoires recommandés par EUROBOOR pour votre outil électrique. Les accessoires qui peuvent convenir à une machine peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil électrique.

SERVICE

1. L'entretien des outils électriques ne doit être effectué que par du personnel de réparation qualifié. L'entretien ou la maintenance effectués par du personnel non qualifié peuvent entraîner un risque de blessure.
2. Lors de l'entretien d'un outil électrique, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section entretien de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque d'électrocution ou de blessure.

1.2 Informations de sécurité spécifiques

1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DANGER : *Tension électrique ! Risque de blessure mortelle due à un choc électrique !*

- a) Les outils mis à la terre doivent être branchés sur une prise correctement installée et mis à la terre conformément à tous les codes et ordonnances. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre et ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches adaptatrices. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'avez pas le doute sur le fait que la prise est correctement mise à la terre. En cas de dysfonctionnement électrique ou de panne des outils, la mise à la terre fournit un chemin à faible résistance pour évacuer l'électricité de l'utilisateur
- b) Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge extérieure « W-A » ou « W ». Ces cordons sont conçus pour une utilisation à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique
- c) Les rallonges doivent avoir une section suffisante pour éviter une chute de tension excessive ou une surchauffe. Une chute excessive de tension réduit la sortie et peut entraîner une défaillance du moteur
- d) N'utilisez jamais plusieurs rallonges ensemble. Utilisez plutôt un seul plus long
- e) Vérifiez que la fiche, le câble et la machine ne sont pas endommagés à chaque fois que vous utilisez la machine
- f) Retirez la fiche de la prise de courant avant d'entreprendre des travaux d'entretien sur l'outil électrique

2. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) Vérifiez que la fiche, le câble et la machine ne sont pas endommagés à chaque fois que vous utilisez la machine
- b) Retirez la fiche de la prise de courant avant d'entreprendre des travaux d'entretien sur l'outil électrique



AVERTISSEMENT : *Risque de blessure par des copeaux à haute température.*

- c) Ne touchez jamais le porte-outil et gardez toutes les parties du corps vulnérables dégagées pendant que la machine est en marche, car les copeaux à haute température sont expulsés à grande vitesse pendant le fonctionnement
- d) Pendant le fonctionnement, guidez toujours la machine dans une direction éloignée du corps
- e) N'utilisez pas la machine au-dessus de votre tête



AVERTISSEMENT : *Risque de blessure aux mains.*

- f) Ne touchez pas la ligne de traitement avec vos mains
- g) Utilisez les deux mains pour tenir et utiliser la machine



AVERTISSEMENT : *La poussière créée par le biseautage peut nuire à votre santé.*

- h) Certains types de poussière, tels que la poussière de peinture à base de plomb, sont connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Le risque varie en fonction de l'exposition et doit toujours être réduit en travaillant dans un endroit bien ventilé et en utilisant des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques



AVERTISSEMENT : *Ne jamais usiner de matériaux contenant de l'amiante.*

- i) N'utilisez que des plaquettes carrées en carbure recommandées (« plaques de coupe »), dont la vitesse de coupe maximale de la machine est supérieure ou égale à celle-ci
- j) N'utilisez pas de plaques de coupe émoussées ou endommagées pour éviter un frottement et une charge excessifs, et ainsi éviter d'endommager et de défaillir la machine

- k) Conservez les étiquettes et les plaques d'identification, car elles contiennent des informations importantes. S'il est illisible ou manquant, faites-le remplacer

3. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL



AVERTISSEMENT

- a) Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, car le cutter peut entrer en contact avec son propre cordon. La coupe d'un fil « sous tension » peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et choquer l'opérateur



AVERTISSEMENT

- b) Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plateforme stable. Tenir l'œuvre par la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

4. RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des règles de sécurité en vigueur et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités.

Il s'agit de :

- Déficience auditive
- Risque de blessures corporelles dues à des particules volantes
- Risque de brûlure due à la surchauffe des accessoires pendant le fonctionnement
- Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.

Essayez toujours de réduire ces risques autant que possible.

2. Descriptif

2.1 Utilisation conforme à la destination

Cet outil de chanfreinage, de chanfreinage et d'ébavurage est une machine portable à entraînement électrique pour l'usinage de pièces en acier, en alliages d'acier chromé, en aluminium, en alliages d'aluminium, en laiton et en plastique. La machine est conçue exclusivement pour l'ajout d'arêtes biseautées, l'arrondi des arêtes, l'élimination des bavures, l'élimination des angles vifs et l'anglage des faces sur les pièces. La vitesse de la machine est variable (B60S uniquement) pour s'adapter aux besoins de divers matériaux et est équipée d'un plateau réglable en profondeur graduée. Il est livré en standard avec une tête de fraisage comprenant 10 plaquettes de fraisage indexables carrées (« plaques de coupe ») pour réaliser un chanfreinage rapide et facile.

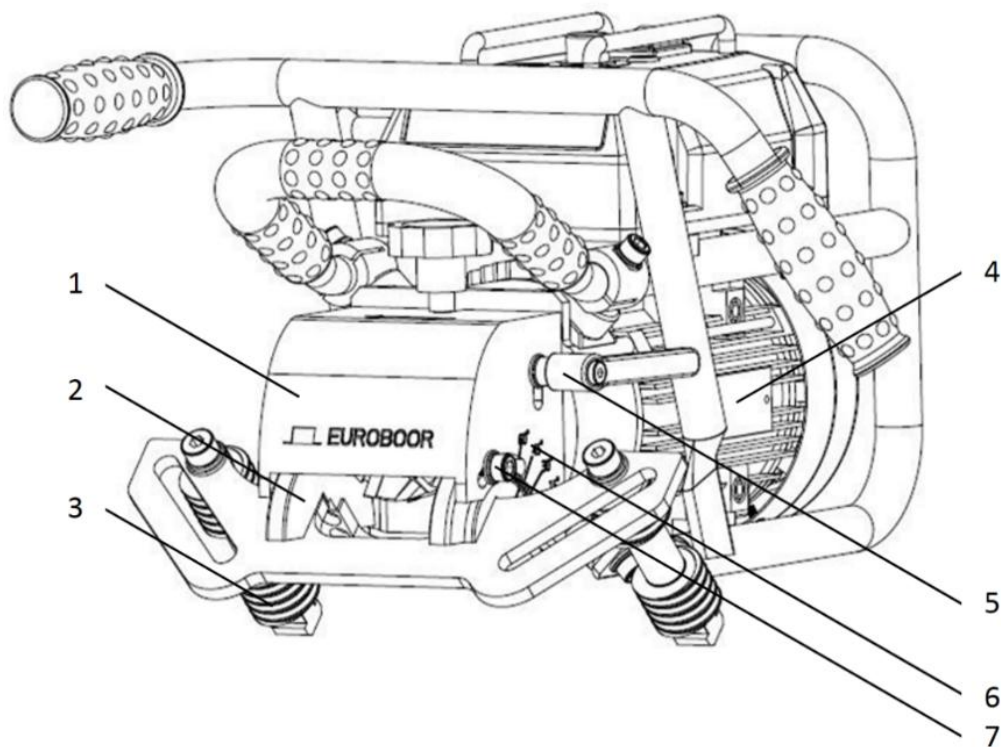


AVERTISSEMENT : *La machine ne doit pas être convertie ou modifiée, par exemple pour toute autre forme d'utilisation, autre que celle spécifiée dans ce mode d'emploi. La garantie sera annulée et l'utilisateur sera responsable des dommages et accidents dus à une mauvaise utilisation.*

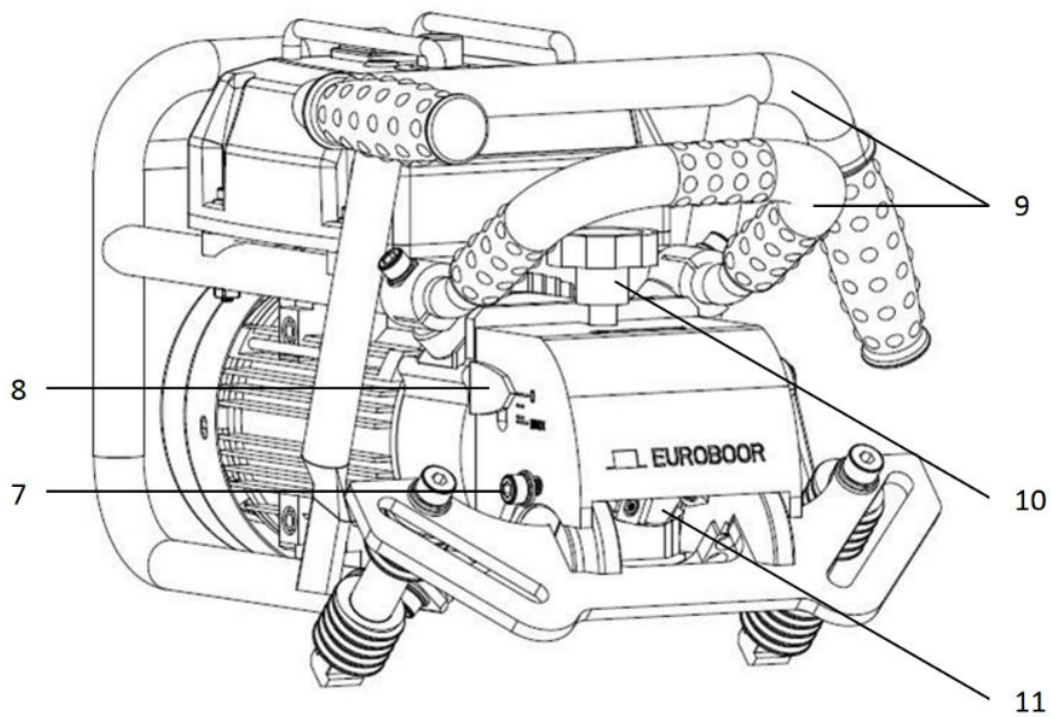
2.2 Description et caractéristiques

Veuillez vous référer à [image 2-1], [image 2-2], [image 2-3] et [image 2-4] pour les éléments clés suivants des machines B60 et B60.

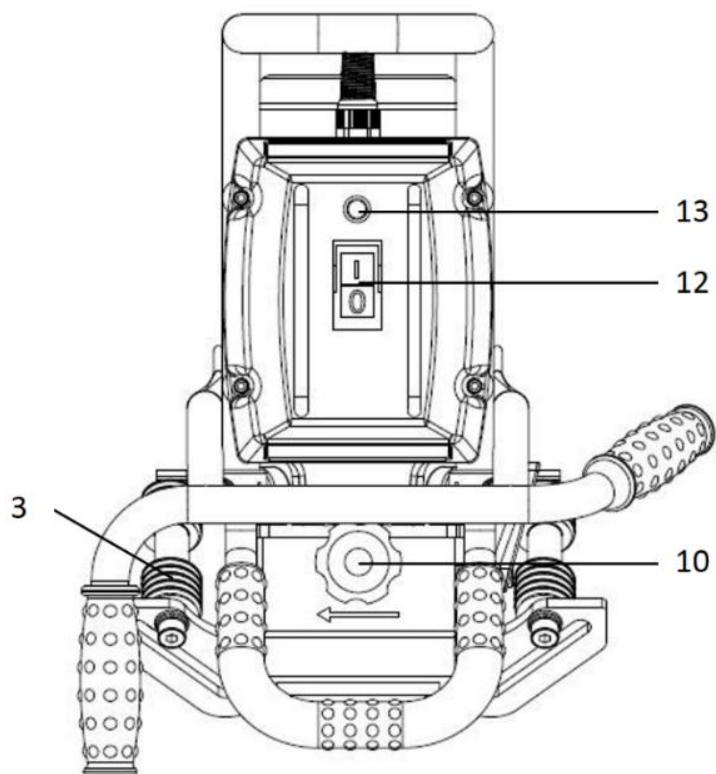
- | | |
|--|---|
| 1. Couvercle de la tête de fraisage | 10. Bouton de réglage de la profondeur |
| 2. Ensemble de plaque de guidage | 11. Tête de fraisage |
| 3. Rouleaux de guidage | 12. Interrupteur marche/arrêt du moteur |
| 4. Plaque de numéro de série | 13. Voyant de contrôle du moteur (vert) |
| 5. Poignée de verrouillage de réglage de la profondeur | 14. Voyant de surcharge (rouge) |
| 6. Échelle de réglage de l'angle | 15. Interrupteur marche/arrêt en veille |
| 7. Boulon de verrouillage de réglage de l'angle | 16. Interrupteur de démarrage du moteur |
| 8. Échelle de réglage de la profondeur | 17. Interrupteur d'arrêt du moteur |
| 9. Poignées de positionnement et d'utilisation | 18. Bouton de réglage de la vitesse |



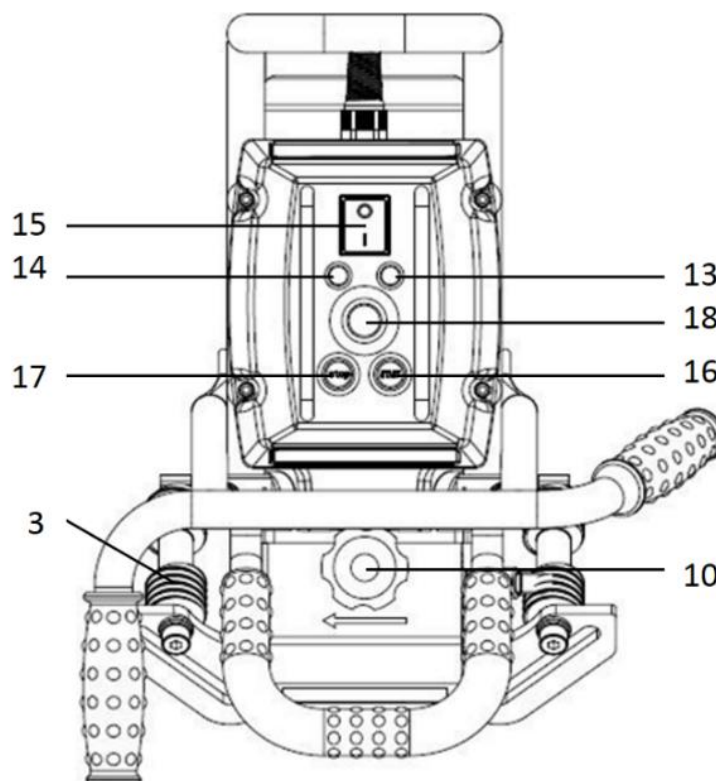
[image 2-1] B60S perspective avant droite



[image 2-2] B60S perspective avant gauche



[image 2-3] B60 vue de dessus



[image 2-4] B60S vue de dessus

2.3 Contenu de la boîte

Remarque : *Lors du déballage, assurez-vous que les pièces énumérées ci-dessous sont incluses. En cas de manquant ou de bris, veuillez contacter les distributeurs dès que possible.*

- 1 x Étui de transport
- 1 x machine à chanfreiner
- 1 x manuel d'instructions
- 3 x clés Allen 4, 6, 8 mm (3/16 », 1/4 », 5/16 »)
- 1 x clé Torx (T20)
- 2 x Clés ouvertes 18, 32 mm (11/16 », 1 1/4 »)
- 1 x jeu de bouchons d'oreille
- 1 x paire de lunettes de sécurité
- 1 x paire de gants
- 1 x boîte à outils

2.4 Numéro de série

Le numéro de série est mentionné une fois sur la machine : gravé sur une plaque sur le côté du moteur. Le numéro de série est également mentionné une fois sur le boîtier de la machine : sur un autocollant sur le carter du moteur. Des autocollants de numéro de série supplémentaires sont fournis avec la machine pour votre administration.

Le numéro de série vous aidera, vous et votre point de vente, à valider et à identifier la machine.

À titre d'exemple :

B6021090001

se décompose en :

<i>B60</i>	<i>21</i>	<i>09</i>	<i>0001</i>
Série de machines	Année de fabrication	Mois de fabrication	Numéro
d'identification			

Tenir à jour les étiquettes, les plaques signalétiques et les autres éléments d'identification de la machine. Ceux-ci contiennent des informations importantes. Obtenez des remplacements lorsqu'ils sont illisibles ou manquants.

2.5 Caractéristiques techniques













B60

Poids net (machine)	24,1 kg	53 livres
Poids brut (étui et acc. inclus)	34,0 kg	75 livres
Puissance du moteur	1 100 W	10,0 A
Vitesse de la broche	2 850 ^{min-1}	
Angle de carre	0° - 60°	
Largeur maximale du biseau	24 millimètre	15/16"
Application de tuyaux (∅ OD)	150 mm à 1300 mm	5 15/16" - 51 3/16"
Outillage	Tête de fraisage intégrée avec 10 plaquettes carrées (LKS.15)	
Source d'alimentation	220-240V 50-60Hz	110-120V 60Hz

B60S

Poids net (machine)	24,1 kg	53 livres
Poids brut (étui et acc. inclus)	34,0 kg	75 livres
Puissance du moteur	1 800 W	16,4 A
Vitesse de la broche	1 675 à 2850 ^{min-1}	
Angle de carre	0° - 60°	
Largeur maximale du biseau	24 millimètre	15/16"
Application de tuyaux (∅ OD)	150 mm à 1300 mm	5 15/16" - 51 3/16"
Outillage	Tête de fraisage intégrée avec 10 plaquettes carrées (LKS.15)	
Source d'alimentation	220-240V 50-60Hz	110-120V 60Hz

2.6 Symboles

Symbole	Terme, signification	Explication
	Lire la documentation	Assurez-vous absolument de lire la documentation ci-jointe, telle que le manuel d'instructions et les instructions générales de sécurité
	Porter des protections auditives	Utilisez une protection auditive pendant le fonctionnement
	Portez des lunettes de protection	Utilisez une protection oculaire pendant le fonctionnement
	Tension électrique dangereuse	Assurez-vous que la machine peut être utilisée en toute sécurité, sans fils ouverts et/ou saillants
	Risque de coupure	Soyez prudent lors de la manipulation de la machine
	Danger/avertissement/prudence	Observez les informations dans le texte ci-contre !
	Symbole de conformité européen	Confirme la conformité de l'outil électrique avec les directives de la Communauté européenne
	Compatibilité électromagnétique	Capable de fonctionner de manière acceptable dans son environnement électromagnétique.
	Commission électrotechnique internationale	Conformité aux normes internationales de sécurité électrotechnique
	UL	Certifié par Underwriters Laboratories (UL), un laboratoire reconnu pour les tests de sécurité approuvé par l'agence fédérale américaine OSHA
	ISO9001	Certifié selon le système de gestion de la qualité ISO9001:2015.
	Classe de protection I	Produit avec isolation de base et pièces conductrices exposées (tactiles) connectées en outre au conducteur de terre de protection
mm	Millimètre	Unité de mesure des dimensions
"	Pouce	Unité de mesure des dimensions

Kg	Kilogramme	Unité de mesure de la masse
Lbs	Piler	Unité de mesure de la masse
V	Volt	Unité de mesure de la tension électrique
Un	Ampère	Unité de mesure de l'intensité du courant électrique
W	Watt	Unité de mesure de la sortie
N	Newton	Unité de mesure de la force
Min	Compte-rendu	Unité de mesure du temps
1/min	Par minute	Unité de mesure du nombre de tours, coups, chocs ou oscillations par minute

2.7 Environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler les matériaux et de les réutiliser. La réutilisation des matériaux recyclés permet d'éviter la pollution de l'environnement et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques à la maison, dans les décharges municipales ou par le détaillant lorsque vous achetez un nouveau produit.

3. Préparation et réglage

3.1 Assemblage

EUROBOOR B60(S) est livré entièrement pré-assemblé et ne nécessite aucun assemblage supplémentaire. Il est toutefois conseillé de vérifier si la machine est complète et si tous les accessoires standard sont inclus avant de procéder de quelque manière que ce soit.



AVERTISSEMENT : *Avant d'entreprendre tout type de préparation, assurez-vous que la machine est éteinte et que l'alimentation électrique est débranchée.*

3.2 Avant l'utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez que la machine et tous ses composants ne sont pas endommagés et vérifiez que toutes les pièces mobiles sont en parfait état de fonctionnement et ne se bloquent pas.

Toutes les pièces doivent être correctement installées et doivent remplir toutes les conditions nécessaires pour assurer un fonctionnement parfait de la machine.

Une machine endommagée et/ou qui ne fonctionne pas correctement doit être réparée ou remplacée conformément aux spécifications d'origine par EUROBOOR ou par tout revendeur ou point de service agréé EUROBOOR.

NE PAS utiliser dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec la machine. Une supervision est requise lorsque des opérateurs inexpérimentés utilisent cette machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'électronique de la machine a été conçue pour une seule tension. Vérifiez toujours que l'alimentation correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique.

EUROBOOR B60(S) est conçu en classe I (mis à la terre) selon la norme EN 61029-1. Une mise à la terre est requise.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé disponible auprès de l'organisme de service EUROBOOR.

CÂBLE D'EXTENSION

Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge à 3 conducteurs approuvée et adaptée à la puissance absorbée de cet outil (voir caractéristiques techniques). La taille minimale du conducteur est de 1,5 mm² ; La longueur maximale est de 30 mètres. Lorsque vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours complètement le câble.

ESSAYEZ QUELQUES PROJETS SIMPLES EN UTILISANT DES DÉCHETS DE MATÉRIAUX JUSQU'À CE QUE VOUS DÉVELOPIEZ UNE « SENSATION » POUR LA MACHINE.

LAISSEZ LA MACHINE FONCTIONNER PENDANT UNE PÉRIODE DE 8 À 10 HEURES AVANT DE COMMENCER LES GRANDES OPÉRATIONS. NE CHARGEZ PAS TROP LA MACHINE PENDANT LA PÉRIODE DE RODAGE.

N'UTILISEZ LA MACHINE QUE DANS UNE PLAGE RAISONNABLE DE PARAMÈTRES ET N'UTILISEZ JAMAIS LA MACHINE EN CAS DE SURCHARGE GRAVE.

GARDEZ LA MACHINE À L'ABRI DE L'HUMIDITÉ À TOUT MOMENT POUR PROTÉGER LA MACHINE, VOUS-MÊME ET LES AUTRES.

3.3 Installation et indexation de la lame de coupe

EUROBOOR B60(S) est livré pré-assemblé avec 10 lames de coupe. Le fonctionnement de la machine use les lames de coupe et elles doivent être vérifiées avant chaque utilisation. Travaillez uniquement avec des lames de coupe tranchantes et intactes, selon les recommandations d'EUROBOOR. Il existe plusieurs façons d'assurer des performances maximales des lames de coupe :

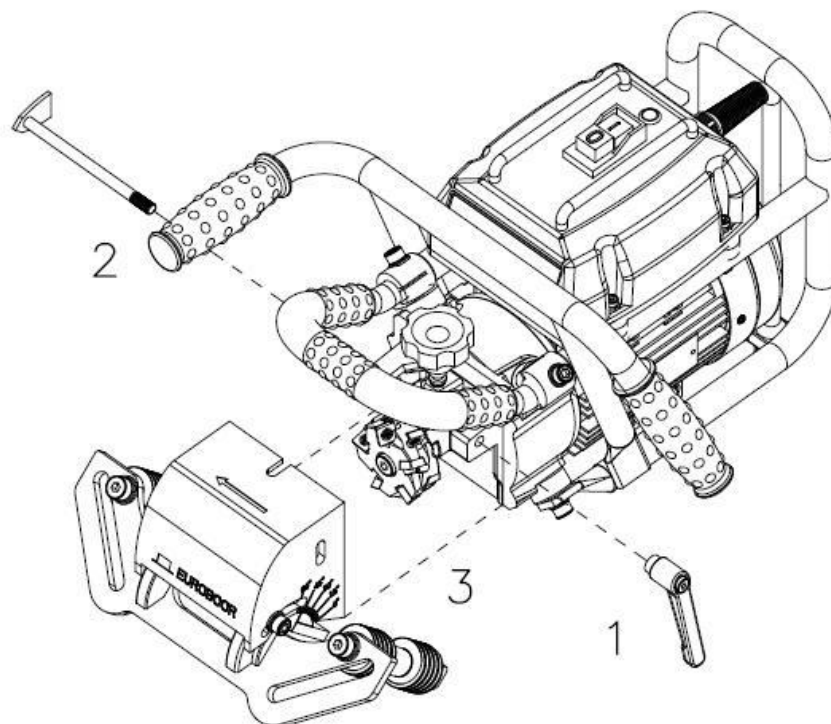
- Indexer les lames de coupe en faisant pivoter les lames de 90° dans le porte-outil, jusqu'à ce que tous les bords nets et tranchants aient été utilisés et usés. Cela doit être fait exactement de la même manière pour les 10 lames en même temps
- Échanger les lames intérieures et extérieures si seuls les coins qui se chevauchent montrent des signes d'usure, afin d'utiliser au maximum les coins de bord inutilisés
- Remplacement des lames de coupe si elles sont complètement usées ou ne conviennent plus à la tâche d'utilisation à accomplir. Les 10 lames doivent être remplacées en même temps

Les étapes suivantes couvrent toutes les manipulations mentionnées ci-dessus.

3.3.1 Démontage du couvercle de la tête de fraisage

Pour accéder à la tête de fraisage, il est conseillé de démonter le couvercle de la tête de fraisage (y compris les plaques de guidage et les rouleaux) de la machine. Les étapes suivantes doivent être prises :

1. Desserrez complètement la poignée de verrouillage du réglage de la profondeur
2. Retirez la tige filetée (sur laquelle est fixé l'indicateur de profondeur de biseautage)
3. Retirez délicatement le couvercle complet de la tête de fraisage



[image 3-1]

Le remontage du couvercle de la tête de fraisage se fait dans l'ordre inverse. Veillez à repositionner tous les composants complètement et sans les endommager.

3.3.2 Retrait et réinstallation de la lame de coupe

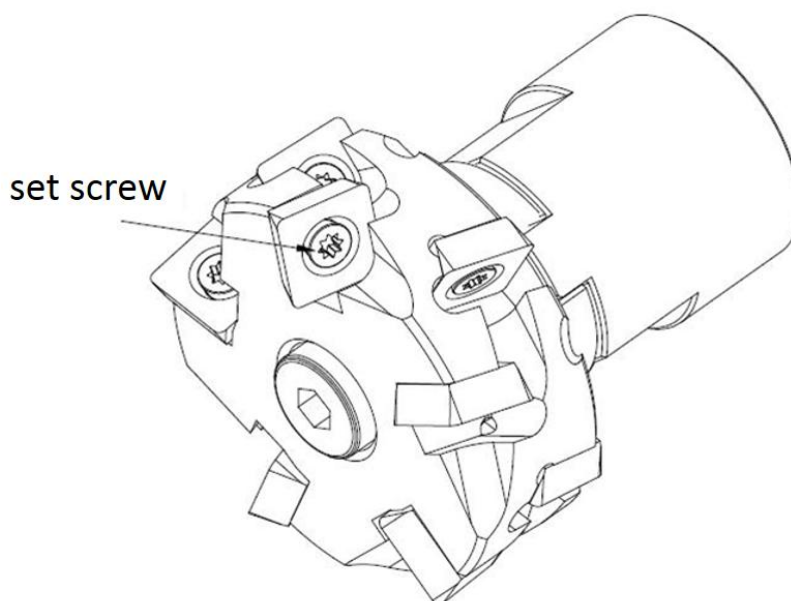
Avec la tête de fraisage exposée, il est possible de retirer les lames de coupe

1. Utilisez la clé Torx T20 fournie pour retirer la vis de réglage [image 3-2] et retirez d'abord la lame de coupe [image 3-3] de la tête de fraisage des lames extérieures .
2. Une fois les lames extérieures retirées, de l'espace est créé pour faire de même pour les lames intérieures
3. Nettoyez les douilles de la lame de coupe. Cela sert plusieurs objectifs :
 - a. Lors du repositionnement ou du remplacement des lames de coupe, il faut éviter que la saleté n'entrave une installation correcte
 - b. Une tête de fraisage propre augmente la durée de vie des lames de coupe
4. Repositionnez ou remplacez les lames de coupe comme vous le souhaitez dans l'ordre inverse exact. Les vis de réglage ne doivent pas être trop serrées. Assurez-vous de retirer tous les outils

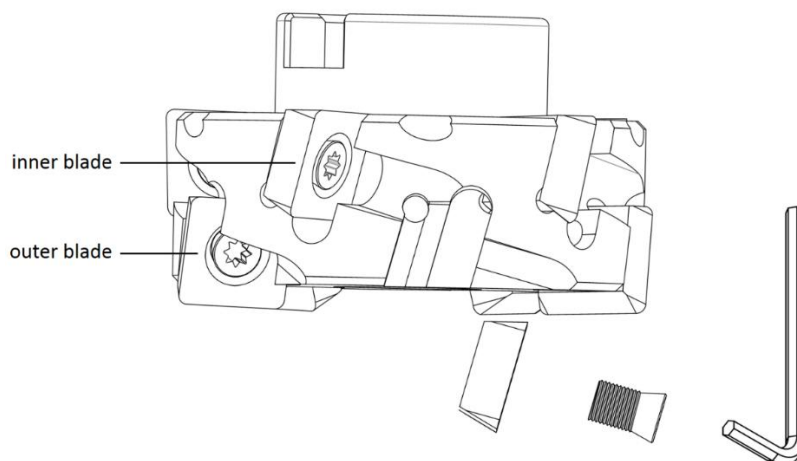
AVERTISSEMENT:



- *Peu de temps après l'utilisation de la machine, la tête de fraisage et les plaques de coupe peuvent être chaudes*
- *Les plaques de coupe sont tranchantes*
- *Portez une protection appropriée pour les mains*
- *Veillez à ne pas endommager la tête de fraisage et les plaques de coupe*



[image 3-2]



[image 3-3]

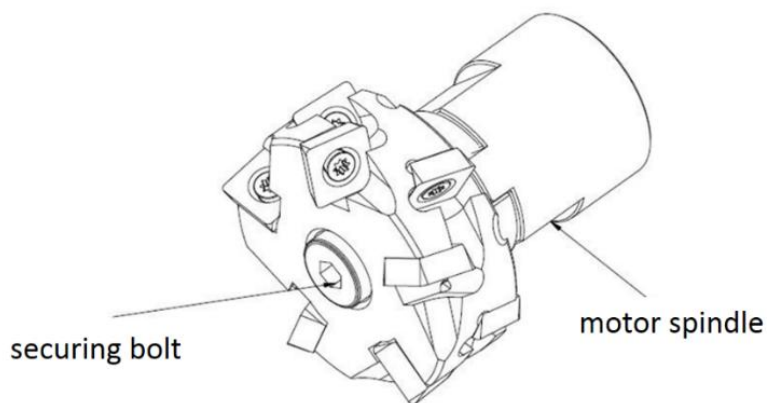
3.4 Remplacement de la tête de fraisage

3.4.1 Démontage du couvercle de la tête de fraisage

Voir le paragraphe 3.3.1.

3.4.2 Retrait et réinstallation de la tête de fraisage

1. Utilisez la clé de 32 mm (1 1/4") fournie pour verrouiller l'axe du moteur [image 3-4]
2. Utilisez la clé Allen de 8 mm (5/16") fournie pour desserrer et retirer le boulon de fixation [image 3-4]
3. La tête de fraisage peut être serrée fermement sur la broche du moteur. Si la tête de fraisage ne se détache pas facilement à la main, utilisez un extracteur de poulie
4. Pour la réinstallation, nettoyez d'abord toutes les pièces et suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement positionnées et que le boulon de fixation n'est pas trop serré. Assurez-vous de retirer tous les outils.



[image 3-4]

AVERTISSEMENT:

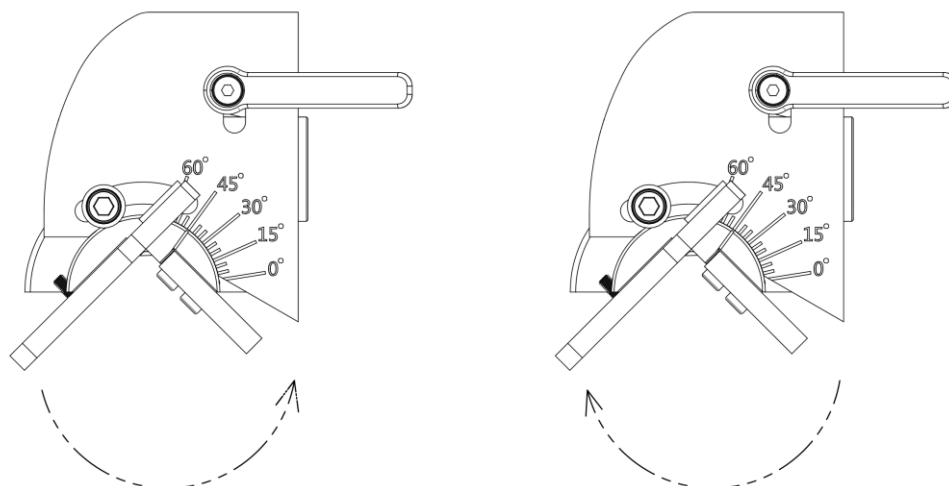


- *Peu de temps après l'utilisation de la machine, la tête de fraisage et les plaques de coupe peuvent être chaudes*
- *Les plaques de coupe sont tranchantes*
- *Portez une protection appropriée pour les mains*
- *Veillez à ne pas endommager la tête de fraisage et les plaques de coupe*

3.5 Réglage de l'angle de biseau

EUROBOOR B60(S) permet un réglage continu de l'angle de biseau, avec une plage de 0° à 60° [image 3-5]. Pour régler l'angle de biseau requis :

1. Desserrez les deux boulons de verrouillage de réglage de l'angle à l'aide de la clé Allen de 6 mm (1/4") fournie. L'un d'entre eux se trouve de chaque côté du couvercle de la tête de fraisage. Il n'est pas nécessaire de desserrer complètement les boulons.
2. Faites pivoter l'ensemble de la plaque de guidage de manière à ce que la bande indicatrice sur l'ensemble de la plaque de guidage s'aligne avec le nombre de degrés souhaité.
3. Serrez un peu les deux boulons de verrouillage de réglage de l'angle, vérifiez si le réglage de l'angle est toujours réglé sur le nombre de degrés souhaité et serrez complètement les boulons. Veillez à ne pas trop serrer les boulons.



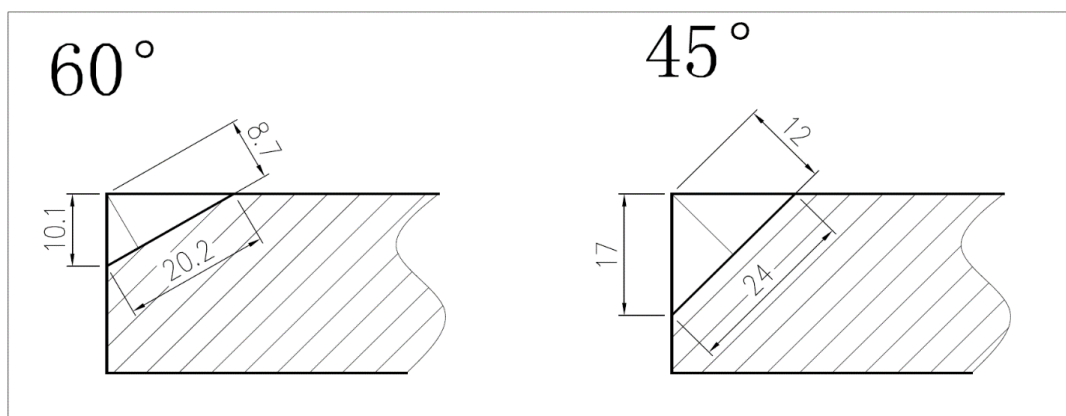
[image 3-5]

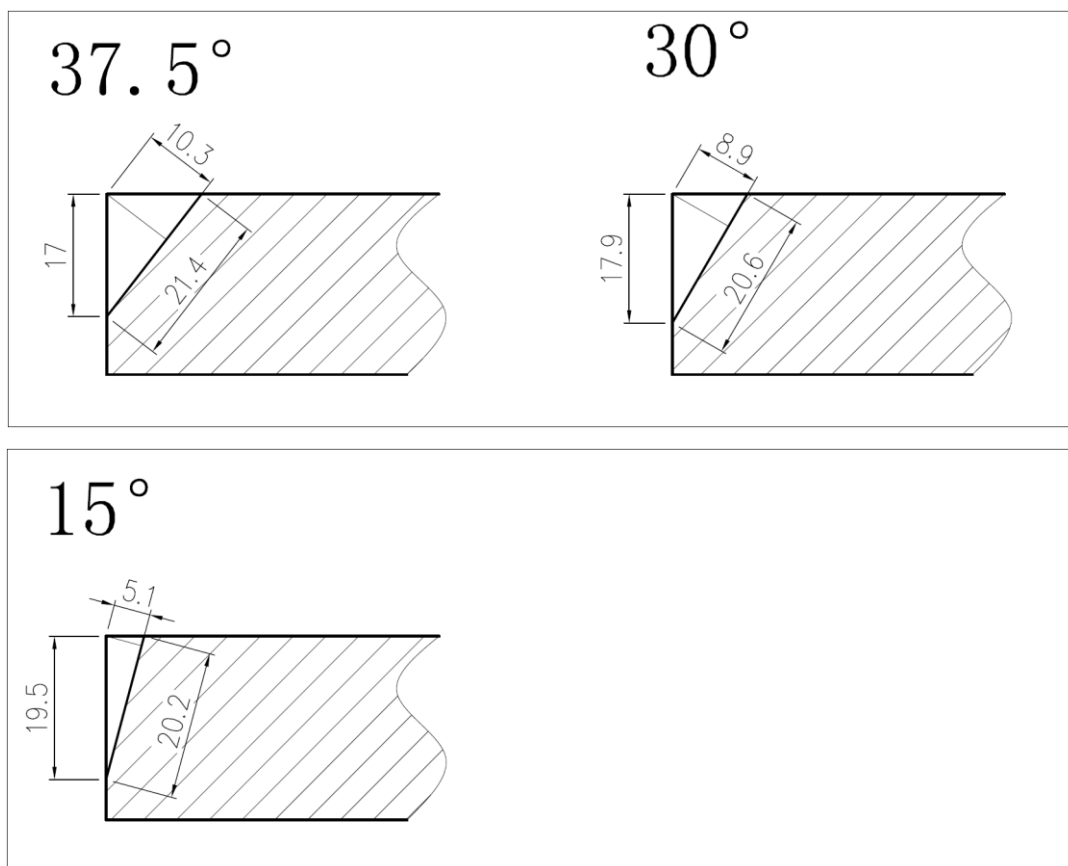
Remarque : réglez l'angle de biseau avant de régler la profondeur de biseau !

3.6 Réglage de la profondeur/largeur du biseau

L'EUROBOOR B60(S) dispose d'une large plage de réglage de la profondeur et de la largeur de biseau, jusqu'à 24 mm (15/16") de largeur de biseau à 45°.

La profondeur et la largeur maximales du biseau varient selon l'angle de biseau. Vous trouverez ci-dessous les mesures pour les réglages d'angle de biseau les plus courants [image 3-6].

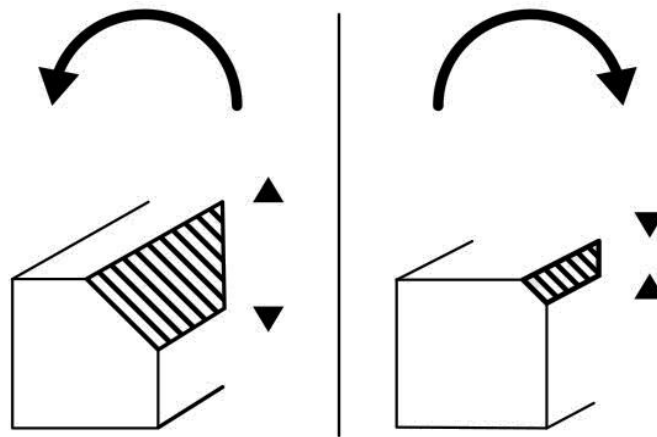




[image 3-6]

Pour régler la profondeur de biseau requise :

1. Desserrez la poignée de verrouillage du réglage de la profondeur. Il n'est pas nécessaire de le desserrer complètement
2. Tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une plus grande largeur de biseau, ou
Tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour une largeur de biseau plus petite
3. Serrez la poignée de verrouillage du réglage de la profondeur



[image 3-7]

Remarque : L'échelle de réglage de la profondeur fournit une indication de réglage, mais elle est spécifiée pour un angle de 45 °. Vérifiez toujours le réglage en utilisant la machine sur un morceau de ferraille et affinez le réglage si nécessaire.

3.7 Conversion pour utilisation sur tuyau

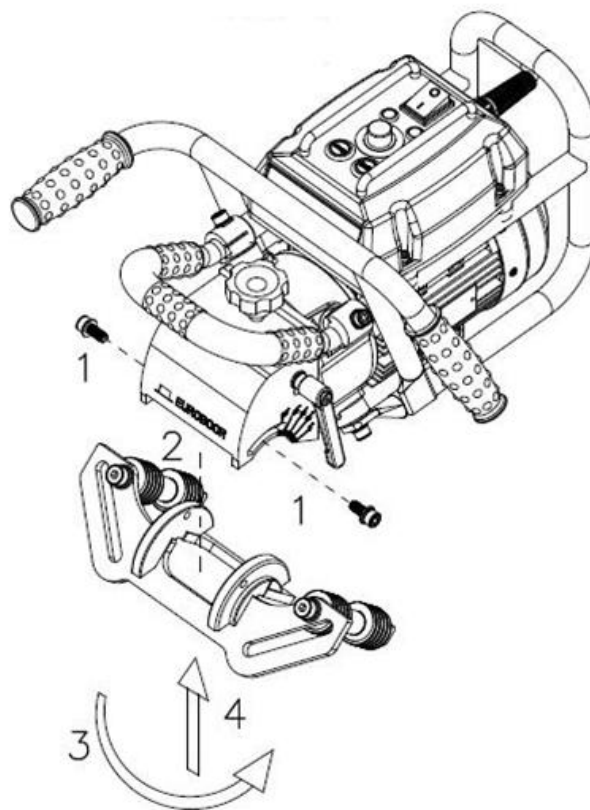
EUROBOOR B60(S) est équipé d'un ensemble de plaques de guidage qui peut être converti pour être utilisé sur des tuyaux d'un diamètre extérieur compris entre 150 mm et 1300 mm (5 15/16 » - 51 3/16 »).



AVERTISSEMENT : *Cette machine à chanfreiner a la capacité technique de biseauter des tuyaux d'un diamètre allant jusqu'à 1300 mm. Cependant, le maintien de la stabilité de la machine nécessitera plus d'attention lors du chanfreinage de tuyaux d'un diamètre extérieur supérieur à 300 mm. Ne pas faire assez attention augmentera le risque d'accidents.*

Cela nécessite une conversion de la machine qui se fait dans les étapes suivantes :

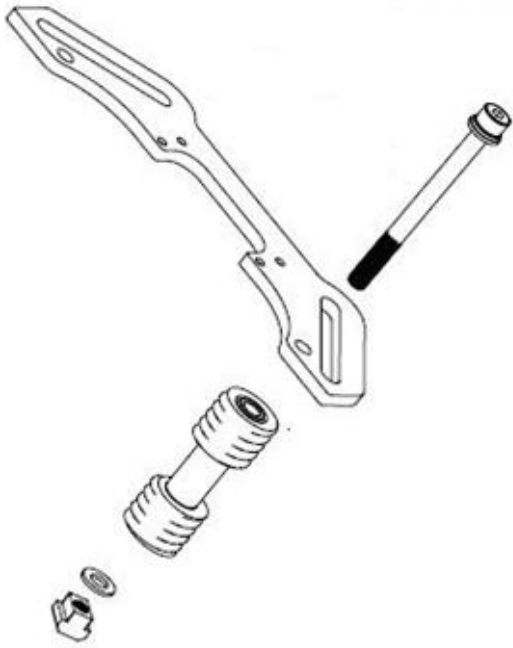
1. Desserrez et retirez les deux boulons de verrouillage de réglage de l'angle à l'aide de la clé Allen de 6 mm (1/4") fournie. L'un d'entre eux se trouve de chaque côté du couvercle de la tête de fraisage.
2. Retirez l'ensemble complet de la plaque de guidage de la machine.
3. Faites pivoter l'ensemble de la plaque de guidage de 180°.
4. Repositionnez l'ensemble de la plaque de guidage.
5. Montez et serrez les deux boulons de verrouillage de réglage d'angle.



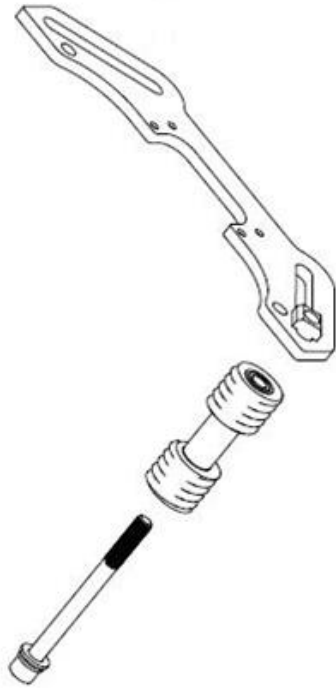
[image 3-8]

6. Utilisez la clé de 18 mm (11/16") fournie pour verrouiller l'écrou coulissant rectangulaire du moteur.
7. Utilisez la clé Allen de 8 mm (5/16") fournie pour desserrer le boulon.
8. Retirez le boulon du trou tout en tenant le jeu de rouleaux de guidage.
9. Montez l'écrou coulissant rectangulaire dans la fente coulissante.
10. Remontez le rouleau de guidage fixé sur le boulon.
11. Montez le boulon sur l'écrou coulissant rectangulaire et serrez le boulon. Veillez à ne pas trop serrer le boulon.

Configuration d'origine pour une utilisation sur plaque Nouvelle configuration pour une utilisation sur tube



[image 3-9]



[image 3-10]

4. Utilisation de la machine

4.1 Commutation de la machine en mode veille

B60S uniquement

Pour activer l'électronique de la machine et mettre la machine en mode veille, basculez l'interrupteur marche/arrêt de la position [0] à la position [1]. Une lumière allumée à l'intérieur de l'interrupteur indique que l'électronique est activée.

Après chaque opération, la machine doit être complètement arrêtée en basculant l'interrupteur marche/arrêt de veille de la position [1] à la position [0]. Cela coupe toute l'alimentation électrique de tous les composants électroniques de la machine, y compris le moteur.

Si cela est fait alors que le moteur tourne toujours, le moteur ne redémarrera pas automatiquement lorsque l'interrupteur marche/arrêt de veille passera à nouveau de la position [0] à la position [1].

4.2 Allumer et éteindre le moteur

B60

Pour allumer le moteur, appuyez sur [1] sur l'interrupteur marche/arrêt du moteur. Lorsque le moteur tourne, le voyant de contrôle du moteur (vert) brûle.

Pour éteindre le moteur, appuyez sur [0] sur l'interrupteur marche/arrêt du moteur. Le voyant de contrôle du moteur (vert) ne brûle plus.

B60S

Pour allumer le moteur, appuyez sur l'interrupteur de démarrage du moteur. Lorsque le moteur tourne, le voyant de contrôle du moteur (vert) brûle.

Pour éteindre le moteur, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt du moteur. Le voyant de contrôle du moteur (vert) ne brûle plus.

4.3 Réglage de la vitesse

B60S uniquement

EUROBOOR B60S est équipé d'un réglage électronique continu de la vitesse de la tête de fraisage.

Le réglage de la vitesse varie de 1675 tr/min (minimum) à 2850 tr/min (maximum).

Pour régler la vitesse, il faut tourner le bouton de réglage de la vitesse : complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'atteindre la vitesse minimale, complètement tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour atteindre la vitesse maximale. Veillez à ne pas renverser le bouton de réglage de la vitesse au-delà des butées.

Sur la machine, une gamme indicative d'applications de matériaux courants est fournie. Allant de la vitesse lente à la vitesse élevée de la tête de fraisage :

- Métaux exotiques (tels que l'Inconel, le Hardox)
- Inox
- Fonte grise
- Acier de construction

Ces types de matériaux indicateurs ne sont pas exclusifs, et d'autres types de métaux peuvent également être traités avec cette machine. Vérifiez toujours la vitesse appropriée pour le matériau avec lequel vous travaillez et essayez quelques réglages sur une pièce d'essai avant de commencer l'opération proprement dite.

4.4 Protection contre les surcharges

B60 uniquement

EUROBOOR B60S est équipé d'une protection contre les surcharges.

La surcharge peut être causée soit par une vitesse d'alimentation rapide, soit par un réglage profond du biseau.

Lorsque le voyant de surcharge (rouge) clignote, la machine est utilisée à la charge maximale autorisée. Il est préférable d'éviter ce genre de situation, car à ce stade, l'opération n'est pas effectuée

de la manière la plus rapide. De plus, le moteur est toujours à chaud avec le risque d'endommager définitivement ses composants internes.

Lorsque l'opération est effectuée à une surcharge réelle avec un voyant de surcharge à combustion continue (rouge), la machine se protégera en éteignant automatiquement le moteur.

Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt du moteur pour réinitialiser la protection contre les surcharges. Vérifiez la pièce et la machine et ajustez-les si nécessaire. Appuyez sur l'interrupteur d'allumage du moteur pour continuer à fonctionner.

5. Travailler avec des outils d'utilisation



AVERTISSEMENT : *L'utilisation d'une machine à chanfreiner crée des copeaux de métal chaud qui sautent loin de la pièce et de la machine. Portez des vêtements appropriés pour vous protéger et n'utilisez pas la machine dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les composants chauds de la machine, les copeaux de métal chaud et les étincelles peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.*

La précision de la machine repose sur une limite de 1 mm (1/16") (+ et -). Les résultats satisfaisants dépendent en grande partie de l'état et de la préparation de la pièce. Les surfaces et les bords de la pièce doivent être uniformes et exempts de scories ou de soudures. S'ils sont présents, ils doivent être nettoyés avant d'utiliser EUROBOOR B60(S).

Les irrégularités et les obstructions peuvent causer des dommages corporels, endommager la machine, réduire rapidement la durée de vie des outils et ne pas nuire à l'opération.

Il est conseillé de créer des journaux de travail avec tous les paramètres de la machine appliqués pour référence future.

5.1 Matériau de la plaque de biseautage

1. Préparez la machine comme décrit au chapitre 3

Réglage de l'angle :

Le réglage de l'angle doit être compris entre 1° et 60°

Réglage de la profondeur :

Il est fortement conseillé d'avoir un réglage de la profondeur ne dépassant pas (supplémentaire) 6 mm (1/4") par passe. Par exemple, si vous souhaitez créer une largeur de biseau de 15 mm (9/16") :

Premier réglage :	6 mm (1/4")
Deuxième réglage :	12 mm (1/2")
Troisième réglage :	15 mm (9/16")

2. Positionnez la machine verticalement sur le côté droit (et non gauche) du biseau prévu

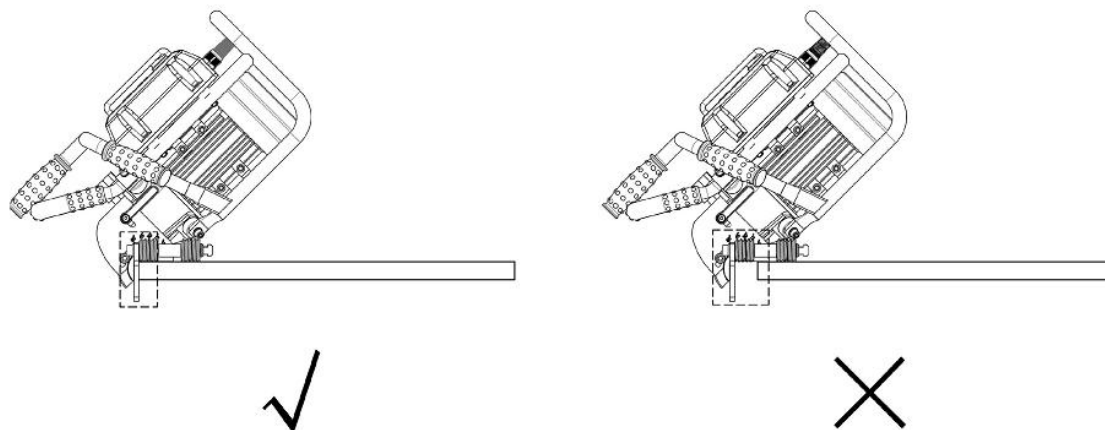


AVERTISSEMENT : *Ne laissez pas la tête de fraisage toucher encore un matériau !*

3. Réglez la machine et allumez le moteur comme décrit au chapitre 4
4. Saisissez fermement la machine par ses poignées disponibles avec les deux mains. Gardez à l'esprit que la machine doit être déplacée de droite à gauche pendant le fonctionnement et que la tête de fraisage peut potentiellement rebondir en touchant la pièce. Il est conseillé de positionner vos mains sur les poignées opposées les unes aux autres.
5. Amenez la machine vers la pièce à l'aide du moteur en marche, de manière à ce que toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage touchent la pièce complètement et uniformément. La machine commence à fraiser le matériau de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*



[image 5-1]

6. Commencez lentement à déplacer la machine de droite à gauche, tout en vérifiant en permanence si toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage sont toujours fermement appuyés contre la pièce.

Laissez la machine faire son travail et déplacez-la uniformément lentement, aussi vite que la machine est capable d'enlever de la matière. Un bord biseauté lisse présente de multiples avantages :

- a. Mieux vaut finir si c'est déjà le dernier passage
- b. Meilleure durée de vie des outils
- c. Meilleure préparation pour le prochain passage lorsqu'une largeur de biseau profonde est requise. Toute irrégularité est exagérée à chaque passage !

Toute tentative de forcer la machine au-delà de ses limites augmentera le temps de fonctionnement et réduira la finition !

7. Lorsque vous approchez de la fin du biseau requis, tirez fermement (mais pas trop vite) la machine de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*

8. Éteignez le moteur et éteignez la machine.

5.2 Matériau de la plaque de parement

1. Préparez la machine comme décrit au chapitre 3

Réglage de l'angle :

Le réglage de l'angle doit être à 0°

Réglage de la profondeur :

Il est fortement conseillé d'avoir un réglage de la profondeur ne dépassant pas (supplémentaire) 2 mm (1/16") par passe. Par exemple, si vous souhaitez faire face à une profondeur de 3 mm (1/8") :

Premier réglage : 2 mm (1/16")

Deuxième réglage : 3 mm (1/8")

2. Positionnez la machine verticalement sur le côté droit (et non gauche) du biseau prévu

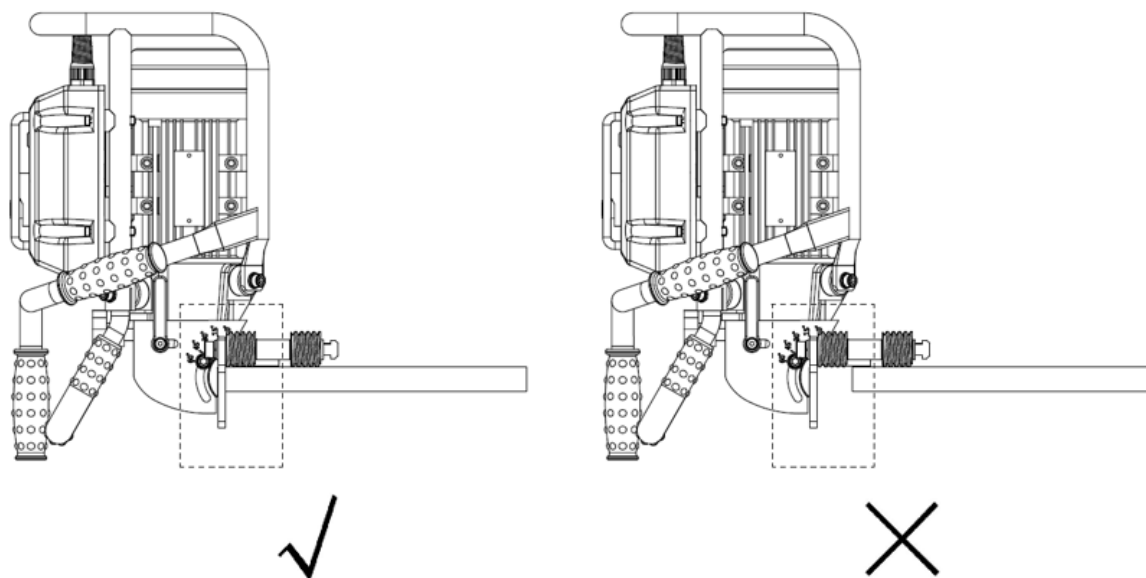


AVERTISSEMENT : *Ne laissez pas la tête de fraisage toucher encore un matériau !*

3. Réglez la machine et allumez le moteur comme décrit au chapitre 4
4. Saisissez fermement la machine par ses poignées disponibles avec les deux mains. Gardez à l'esprit que la machine doit être déplacée de droite à gauche pendant le fonctionnement et que la tête de fraisage peut potentiellement rebondir en touchant la pièce. Il est conseillé de positionner vos mains sur les poignées opposées les unes aux autres.
5. Amenez la machine vers la pièce à l'aide du moteur en marche, de manière à ce que toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage touchent la pièce complètement et uniformément. La machine commence à fraiser le matériau de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*



[image 5-2]

6. Commencez lentement à déplacer la machine de droite à gauche, tout en vérifiant en permanence si toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage sont toujours fermement appuyés contre la pièce.

Laissez la machine faire son travail et déplacez-la uniformément lentement, aussi vite que la machine est capable d'enlever de la matière. Un bord biseauté lisse présente de multiples avantages :

- a. Mieux vaut finir si c'est déjà le dernier passage
- b. Meilleure durée de vie des outils
- c. Meilleure préparation pour le prochain passage lorsqu'une largeur de biseau profonde est requise. Toute irrégularité est exagérée à chaque passage !

Toute tentative de forcer la machine au-delà de ses limites augmentera le temps de fonctionnement et réduira la finition !

7. Lorsque vous approchez de la fin du biseau requis, tirez fermement (mais pas trop vite) la machine de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*

8. Éteignez le moteur et éteignez la machine.

5.3 Biseautage du matériau du tuyau

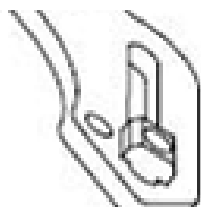
Remarque : Assurez-vous que la machine est convertie pour être utilisée sur des matériaux de tuyauterie comme décrit au paragraphe 3.7

L'ensemble de plaque de guidage standard permet d'utiliser EUROBOOR B60(S) pour le chanfreinage de tuyaux d'un diamètre extérieur de 150 mm à 1300 mm (5 15/16 » - 51 3/16 »).



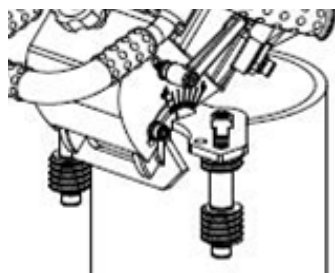
AVERTISSEMENT : *Cette machine à chanfreiner a la capacité technique de biseauter des tuyaux d'un diamètre allant jusqu'à 1300 mm. Cependant, le maintien de la stabilité de la machine nécessitera plus d'attention lors du chanfreinage de tuyaux d'un diamètre extérieur supérieur à 300 mm. Ne pas faire assez attention augmentera le risque d'accidents.*

1. Réglez le réglage de la profondeur sur 0
2. Positionnez la machine au-dessus de l'ouverture du tuyau
3. Desserrez légèrement les deux boulons du rouleau de guidage (voir paragraphe 3.7), en laissant les écrous coulissants rectangulaires se déplacer dans les fentes désignées [image 5-3].



[image 5-3]

4. Déplacez symétriquement les rouleaux de guidage pour toucher le tuyau et serrez à nouveau les boulons [image 5-4].



[image 5-4]

5. Préparez la machine comme décrit au chapitre 3

Réglage de l'angle :

Le réglage de l'angle doit être compris entre 1 et 60°.

Réglage de la profondeur :

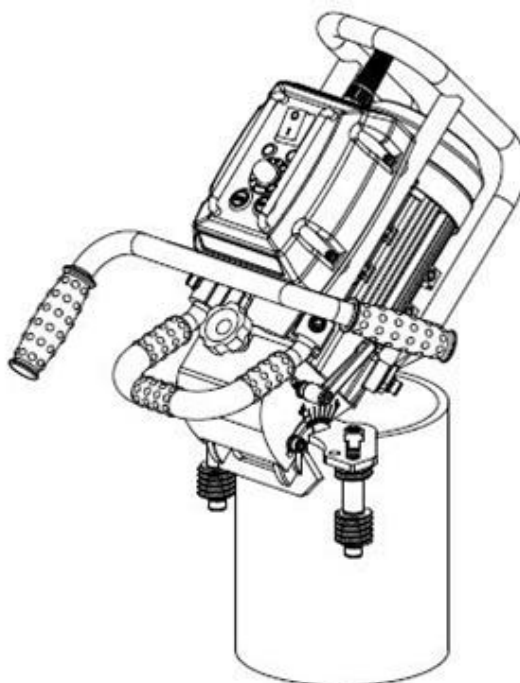
Il est fortement conseillé d'avoir un réglage de la profondeur ne dépassant pas (supplémentaire) 6 mm (1/4") par passe. Par exemple, si vous souhaitez créer une largeur de biseau de 15 mm (9/16") :

Premier réglage :	6 mm (1/4")
Deuxième réglage :	12 mm (1/2")
Troisième réglage :	15 mm (9/16")

6. Positionnez la machine verticalement sur le côté droit (et non gauche) du biseau prévu.



AVERTISSEMENT : *Ne laissez pas la tête de fraisage toucher encore un matériau !*



[image 5-5]

7. Réglez la machine et allumez le moteur comme décrit au chapitre 4.

8. Saisissez fermement la machine par ses poignées disponibles avec les deux mains. Gardez à l'esprit que la machine doit être déplacée de droite à gauche (dans le sens des aiguilles d'une montre) pendant le fonctionnement et qu'un rebond potentiel de la tête de fraisage touchant la pièce peut se produire. Il est conseillé de positionner vos mains sur les poignées opposées les unes aux autres.
9. Amenez la machine vers la pièce à l'aide du moteur en marche, de manière à ce que toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage touchent la pièce complètement et uniformément. La machine commence à fraiser le matériau de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*

10. Commencez lentement à déplacer la machine de droite à gauche (dans le sens des aiguilles d'une montre), tout en vérifiant en permanence si toutes les plaques de guidage et les rouleaux de guidage sont toujours fermement appuyés contre la pièce.
Laissez la machine faire son travail et déplacez-la uniformément lentement, aussi vite que la machine est capable d'enlever de la matière. Un bord biseauté lisse présente de multiples avantages :
 - a. Mieux vaut finir si c'est déjà le dernier passage
 - b. Meilleure durée de vie des outils
 - c. Meilleure préparation pour le prochain passage lorsqu'une largeur de biseau profonde est requise. Toute irrégularité est exagérée à chaque passage !

Toute tentative de forcer la machine au-delà de ses limites augmentera le temps de fonctionnement et réduira la finition !

11. Lorsque vous approchez de la fin du biseau requis, tirez fermement (mais pas trop vite) la machine de la pièce.



AVERTISSEMENT : *La tête de fraisage peut fournir un rebond lorsqu'elle touche la pièce.*

12. Éteignez le moteur et éteignez la machine.

6. Entretien

Votre outil électrique EUROBOOR a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un bon entretien de l'outil et d'un nettoyage régulier.



ATTENTION : *Pour réduire le risque de blessure, éteignez l'appareil et débranchez la machine de la source d'alimentation avant d'installer et de retirer des accessoires, avant de régler ou de modifier les configurations ou lors d'effectuer des réparations. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

Comme tous les outils électriques avec des pièces mobiles, votre EUROBOOR B60(S) a également besoin d'un entretien régulier.

VÉRIFIEZ VISUELLEMENT QUE LA MACHINE N'EST PAS ENDOMMAGÉE

La machine doit être vérifiée avant de l'utiliser pour tout signe de dommage qui affecterait le fonctionnement de la machine. Une attention particulière doit être portée au câble d'alimentation, aux interrupteurs et aux pièces mobiles. Si la machine semble être endommagée, elle ne doit pas être utilisée, ne pas le faire peut entraîner des blessures ou la mort.

NETTOYAGE

- Nettoyez régulièrement toute la saleté, la poussière, les copeaux de métal et les bavures de la machine. Une attention particulière est nécessaire pour la tête de fraisage et ses environs, ainsi que pour les nervures du dissipateur thermique sous le boîtier électronique (sur le dessus du moteur). L'utilisation d'air comprimé est conseillée. N'enlevez jamais les éclats métalliques à mains nues !
- Soufflez la saleté et la poussière hors du carter du moteur avec de l'air comprimé aussi souvent que la saleté s'accumule dans et autour des bouches d'aération. Portez des lunettes de protection approuvées et un masque anti-poussière approuvé.
- N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces. Utilisez un chiffon imbibé uniquement d'eau et de savon doux. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil ; Ne plongez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.

PRÉSERVATION

Les pièces mobiles, telles que les rouleaux de guidage, doivent être régulièrement lubrifiées à l'aide d'une très fine couche d'huile de machine générale. Une lubrification légère permet également de prévenir la rouille lorsque la machine est mise hors d'usage pendant une certaine période.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Le fonctionnement de la machine doit être vérifié pour s'assurer que tous les composants fonctionnent correctement. Remplacez immédiatement toutes les pièces défectueuses. Cela empêche les pièces qui fonctionnent correctement d'être endommagées.

RÉPARATION, MODIFICATION ET INSPECTION

La réparation, la modification et l'inspection de l'EUROBOOR B60(S) doivent être effectuées par EUROBOOR ou un revendeur agréé EUROBOOR. La liste des pièces de rechange sera utile si elle est présentée avec la machine au revendeur EUROBOOR pour l'entretien lors d'une demande de réparation ou d'autre entretien.

Les machines EUROBOOR sont constamment améliorées et modifiées pour intégrer les dernières avancées technologiques. Par conséquent, certaines pièces (c'est-à-dire les numéros de pièces et/ou le design) peuvent être modifiées sans préavis. De plus, en raison du programme continu de recherche et de développement d'EUROBOOR, les spécifications des machines sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



AVERTISSEMENT : *Étant donné que les accessoires, autres que ceux proposés par EUROBOOR, n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ces accessoires avec cet outil peut être dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par EUROBOOR doivent être utilisés avec ce produit. Consultez votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.*

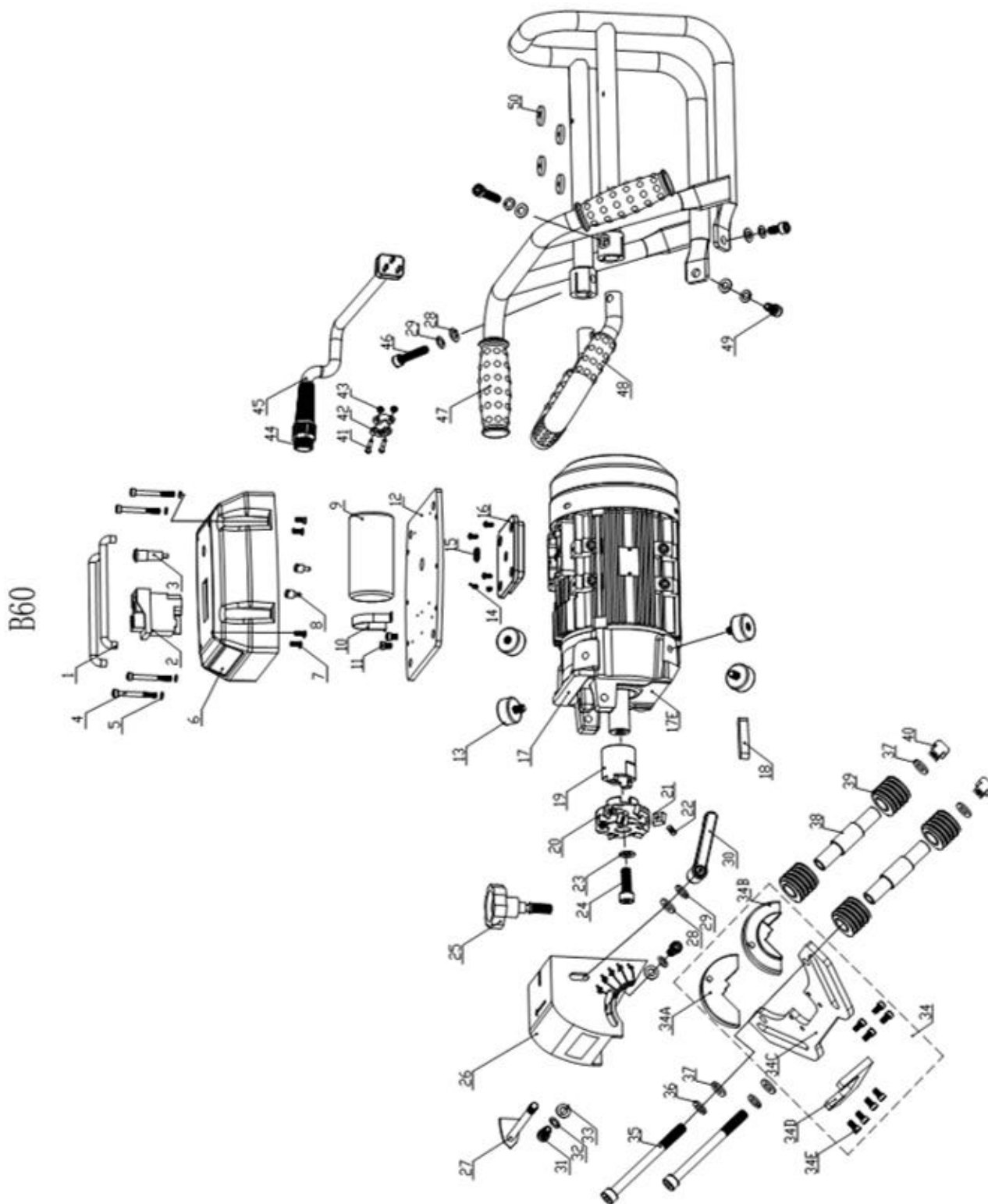
7. Dépannage

<p>La machine ne peut pas être activée complètement</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La machine n'est pas connectée à l'alimentation électrique appropriée - Câblage endommagé ou défectueux - Fusible défectueux - Interrupteur(s) défectueux(s) - Unité de commande défectueuse
<p>Le moteur ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Câblage endommagé ou défectueux - Composants internes du moteur usés ou endommagés - Interrupteur défectueux - Unité de commande défectueuse
<p>Moteur qui tourne brutalement et/ou qui se bloque</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Broche courbée - L'arbre qui s'étend du moteur est plié - Tête de fraisage endommagée ou obstruée
<p>Le moteur bourdonne, de grosses étincelles et le moteur n'a aucune force</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Moteur endommagé (brûlé)
<p>Cadre sous tension</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Câblage endommagé / défectueux - Machine très contaminée / sale
<p>Le fusible saute au démarrage du moteur</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La machine n'est pas connectée à l'alimentation électrique appropriée - Câblage endommagé ou défectueux - Fusible de mauvaise valeur - Moteur tournant grossièrement - Composants internes du moteur usés ou endommagés - Unité de commande défectueuse

8. Vue éclatée et liste des pièces de rechange

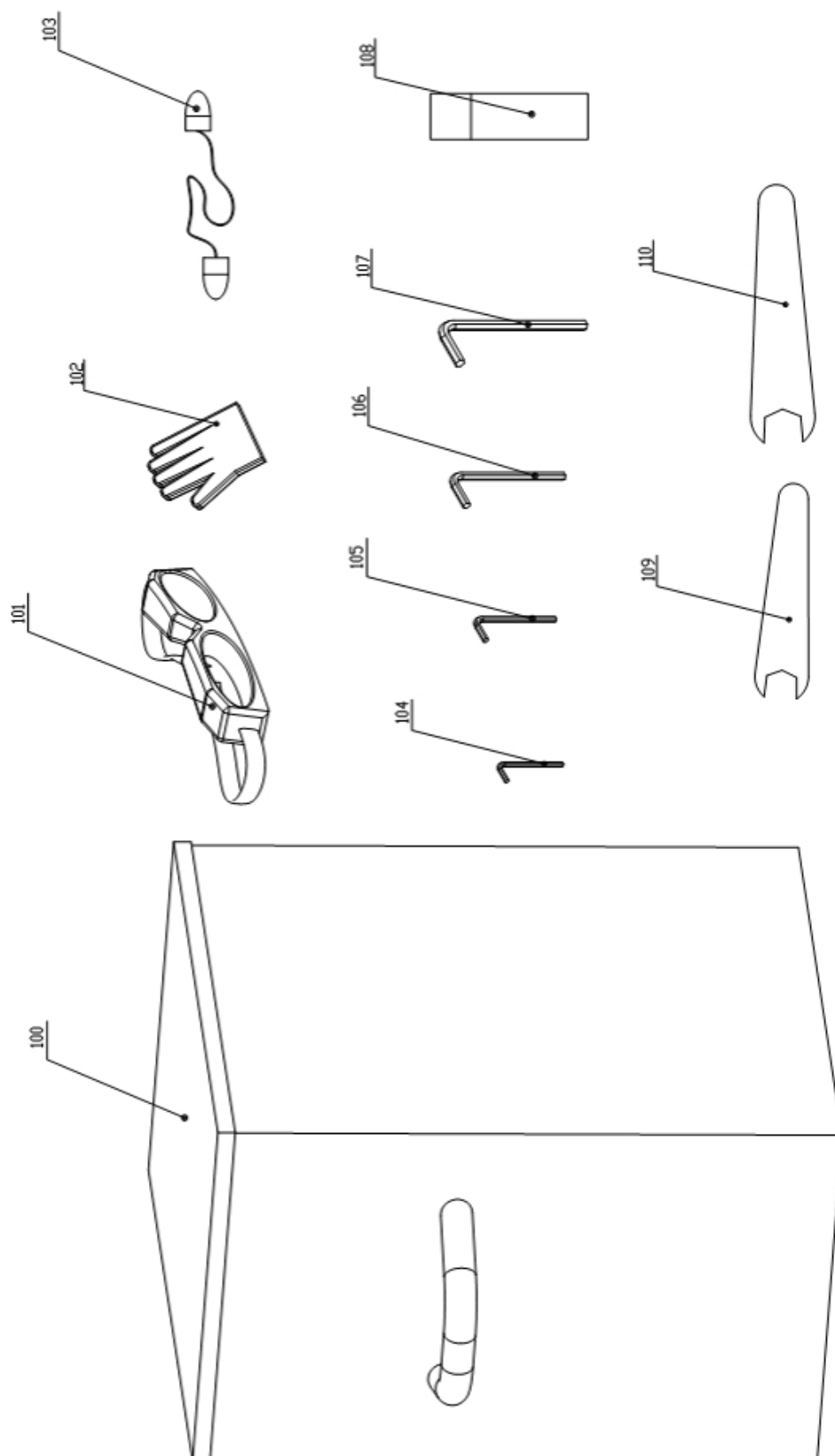
8.1 Vues éclatées

B60

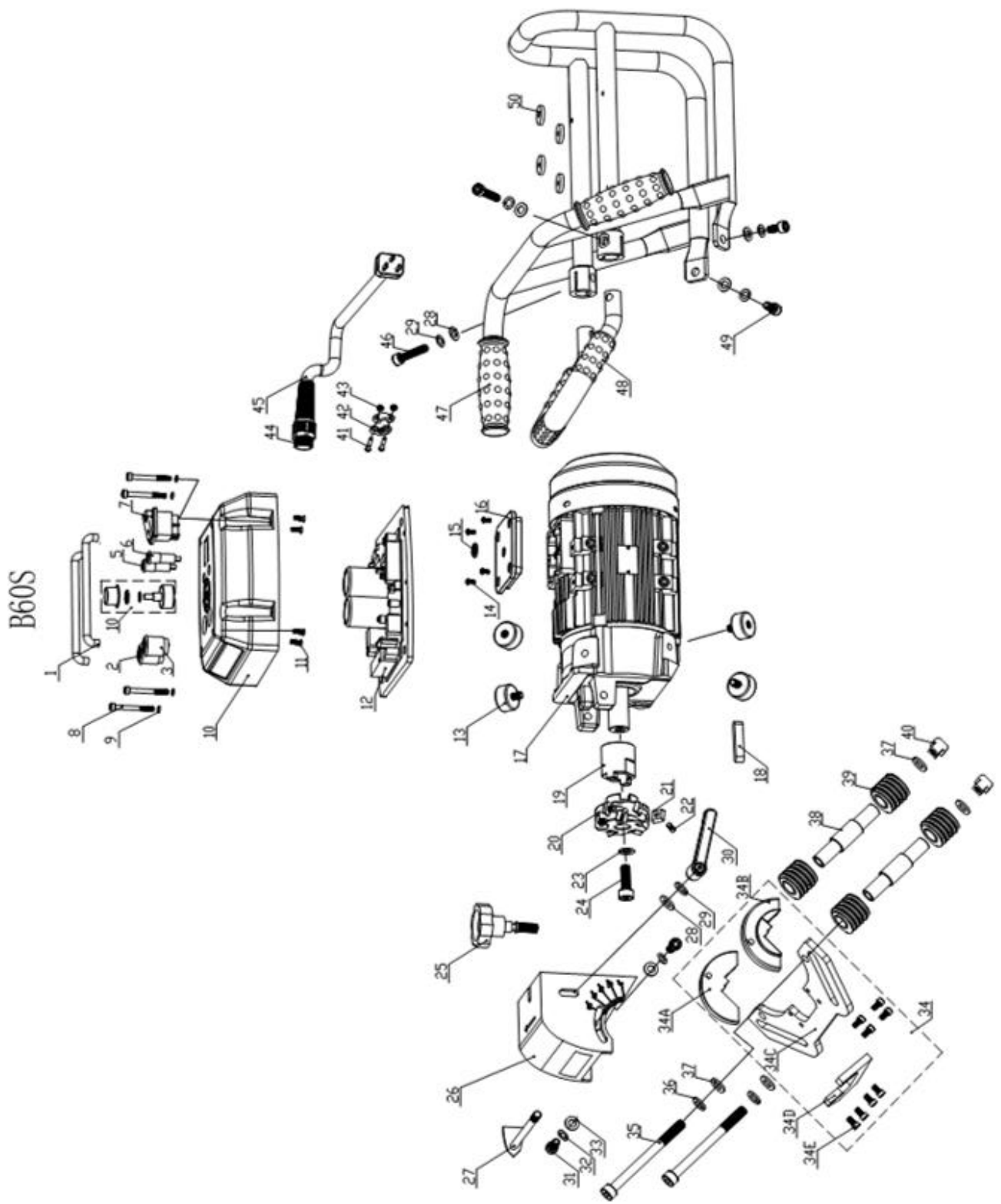


B60 (suite)

B60

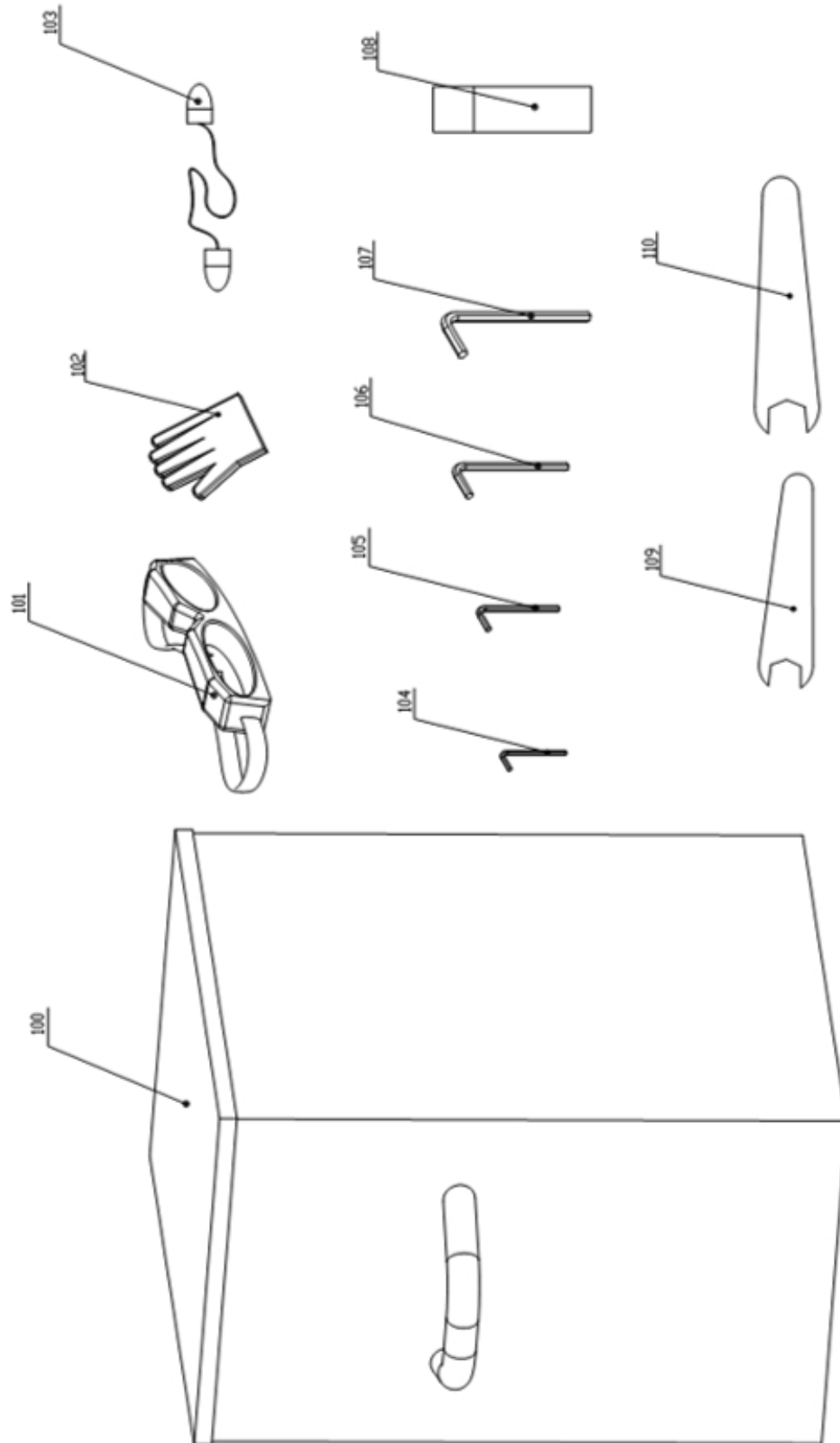


B60S



B60S (suite)

B60S



8.2 Liste des pièces de rechange

B60

No.	Part number	Description	Qty
1	B60.0022	Protective handle	2
2	030E.0091/Y2	On / off switch 220V	1
	030E.0092/Y2	On / off switch 110V	1
3	B60.0018A	Green signal light 220V	1
4	B60.0016	Inner six angle bolt	4
5	020.0217	Spring washer	4
6	B60.1008B	Electrical box assembly B60	1
7	020.0101	Panel screw BKVZ M4 x 8	4
8	B60.0035	Cylindrical pin ϕ 5	2
9	B60.0066	Capacitance	1
10	B60.0067	Capacitor holder	1
11	B60.0068	Screw M5 x 8	2
12	B60.0007B	Cooling plate	1
13	B60.0004	Rubber isolator	4
14	020.0329	Screw M4 x 16	4
15	B60.0008	Rubber cord protector	1
16	B60.0054	Motor cable end cover	1
17	B60.1001B	Motor assembly 220V	1
	B60.1001C	Motor assembly 110V	
18	B60.0002	Key	1
19	B60.0026	Cutter head connecting sleeve	1
20	B60.0027	Cutter body	1
21	LKS.15	Cutting plate	10
22	B60.0029	Screw	10
23	B60.0030	Elastic washer	1
24	B60.0031	Screw	1
25	B60.0032	Adjustment knob	1
26	B60.1009	Cutter head cover with logo tag	1
27	B60.0034	Pointer plate	1
28	020.0305	Washer M8	5
29	100.0031	Spring washer	5
30	B60.0036	Adjustable handle	1
31	B60.0046	Screw	2
32	B60.0056	Spring washer	2
33	B60.0055	Levelling pad	2

No.	Part number	Description	Qty
34	B60.1006	Guide plate assembly:	1
34A	B60.0037	Left semicircle slider	1
34B	B60.0038	Right semicircle slider	1
34C	B60.0039	Lower plate	1
34D	B60.0040	Upper plate	1
34E	020.0223	Screw M5 x 10	8
35	B60.0041	Screw M10	2
36	B60.0030	Elastic washer	2
37	B60.0042	Flat washer M10	4
38	B60.0044	Sleeve steel	2
39	B60.0043	Contact roller	4
40	B60.0045	T-nut	2
41-43	020.0037	Cable clamp complete	1
44	020.0031	Coupling nut PG11 (main cable)	1
45	020.0036	Main cable 220V - 240V EU	1
	020.0036/AU	Main cable 220V - 240V AU	
	020.0036/UK	Main cable 220V - 240V UK	
	020.0036/UK 110-16A	Main cable 110V - 120V UK 16A	
	020.0036/USA	Main cable 110V - 120V USA	
46	B60.0062	Inner hex bolt	2
47	B60.1003	Frame	1
48	B60.1004	Handle bar U-shaped	1
49	B60.0063	Inner hex bolt	2
50	B60.0014	Duckbill gasket	4
100	CAS.B60	Metal case	1
101	SAF.100	Safety goggles	1
102	PRM.61	Protective gloves M	1
	PRM.62	Protective gloves L	
	PRM.63	Protective gloves XL	
103	SAF.200	Ear plugs	1
104	B60.0049	Spanner Torx T20	1
105	IMB.US4	Allen key 4.0 mm	1
106	IMB.US6	Allen key 6.0 mm	1
107	IMB.US8	Allen key 8.0 mm	1
108	B60.0052	Tool box	1
109	B60.0050	Open spanner 18 mm	1
110	B60.0051	Open spanner 32 mm	1

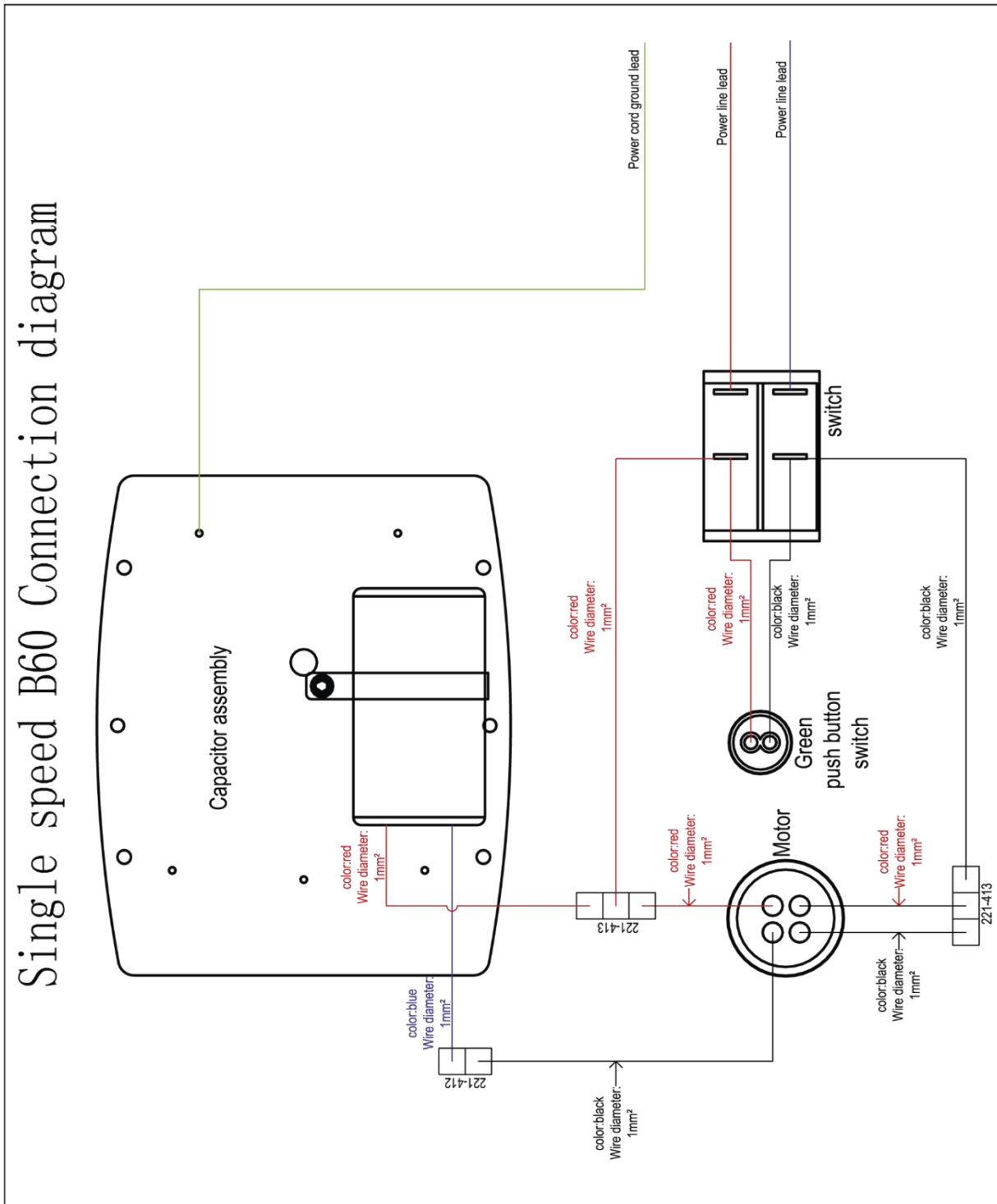
B60S

No.	Part number	Description	Qty
1	B60.0022	Protective handle	2
2	B60.0024	Red button switch	1
3	B60.0025	Green button switch	1
4	B60.1007	Potentiometer integration	1
5	B60.0017	Red signal light	1
6	B60.0018	Green signal light	1
7	B60.0023	Waterproof ship type switch	1
8	B60.0016	Inner six angle bolt	4
9	020.0217	Spring washer	4
10	B60.1008	Electrical box assembly B60S	1
11	020.0101	Panel screw BKVZ M4 x 8	4
12	B60.1002	Frequency converter assembly	1
13	B60.0004	Rubber isolator	4
14	020.0329	Screw M4 x 16	4
15	B60.0008	Rubber cord protector	1
16	B60.0054	Motor cable end cover	1
17	B60.1001	Motor assembly 220V	1
	B60.1001A	Motor assembly 110V	
18	B60.0002	Key	1
19	B60.0026	Cutter head connecting sleeve	1
20	B60.0027	Cutter body	1
21	LKS.15	Cutting plate	10
22	B60.0029	Screw	10
23	B60.0030	Elastic washer	1
24	B60.0031	Screw	1
25	B60.0032	Adjustment knob	1
26	B60.1009	Cutter head cover with logo tag	1
27	B60.0034	Pointer plate	1
28	020.0305	Washer M8	5
29	100.0031	Spring washer	5
30	B60.0036	Adjustable handle	1
31	B60.0046	Screw	2
32	B60.0056	Spring washer	2
33	B60.0055	Levelling pad	2

No.	Part number	Description	Qty
34	B60.1006	Guide plate assembly:	1
34A	B60.0037	Left semicircle slider	1
34B	B60.0038	Right semicircle slider	1
34C	B60.0039(-1)	Lower plate (stainless steel)	1
34D	B60.0040(-1)	Upper plate (stainless steel)	1
34E	020.0223(-1)	Screw M5 x 10 (stainless steel)	8
35	B60.0041	Screw M10	2
36	B60.0030	Elastic washer	2
37	B60.0042	Flat washer M10	4
38	B60.0044	Sleeve steel	2
39	B60.0043(-1)	Contact roller (stainless steel)	4
40	B60.0045	T-nut	2
41-43	020.0037	Cable clamp complete	1
44	020.0031	Coupling nut PG11 (main cable)	1
45	020.0036	Main cable 220V - 240V EU	1
	020.0036/AU	Main cable 220V - 240V AU	
	020.0036/UK	Main cable 220V - 240V UK	
	020.0036/UK 110-16A	Main cable 110V - 120V UK 16A	
	020.0036/USA	Main cable 110V - 120V USA	
46	B60.0062	Inner hex bolt	2
47	B60.1003	Frame	1
48	B60.1004	Handle bar U-shaped	1
49	B60.0063	Inner hex bolt	2
50	B60.0014	Duckbill gasket	4
100	CAS.B60	Metal case	1
101	SAF.100	Safety goggles	1
102	PRM.61	Protective gloves M	1
	PRM.62	Protective gloves L	
	PRM.63	Protective gloves XL	
103	SAF.200	Ear plugs	1
104	B60.0049	Spanner Torx T20	1
105	IMB.US4	Allen key 4.0 mm	1
106	IMB.US6	Allen key 6.0 mm	1
107	IMB.US8	Allen key 8.0 mm	1
108	B60.0052	Tool box	1
109	B60.0050	Open spanner 18 mm	1
110	B60.0051	Open spanner 32 mm	1

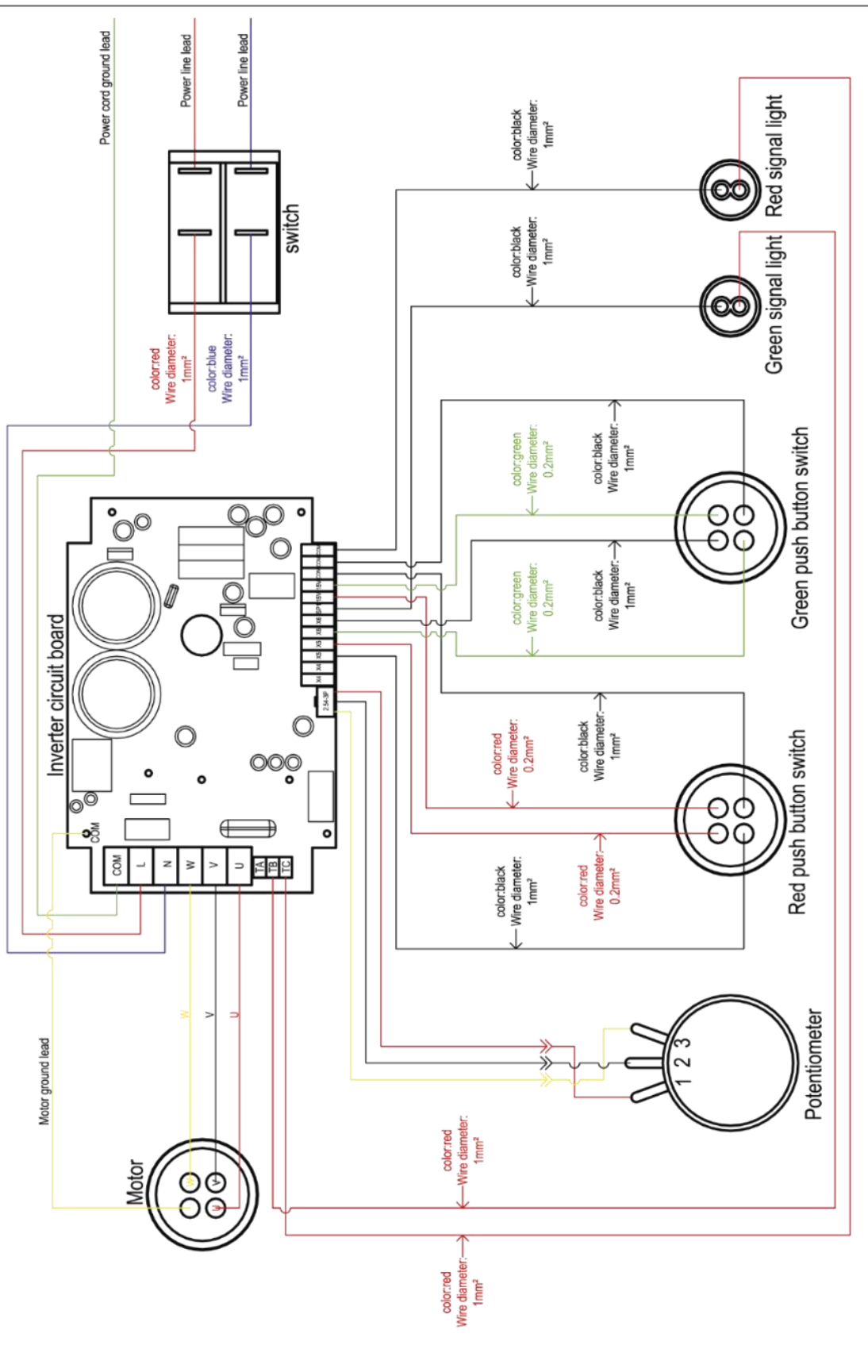
8.3 Schémas de câblage

B60



B60S

Speed regulation B60S Connection diagram



9. Garantie et service

Garantie

Euroboor B.V. garantit que cette machine est exempte de défauts de matériaux et d'erreurs de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat.

Cette période de 12 mois peut être prolongée à 24 mois au total en enregistrant le produit sur notre site internet : <https://euroboor.com/support/register/>

Matricule:

Date d'achat :

Service

Pour maximiser la durée de vie de votre machine EUROBOOR, utilisez toujours le service et les pièces d'un canal de distribution officiel EUROBOOR. Si vous en avez besoin, contactez toujours le point de vente d'origine ou, s'il n'existe plus, le distributeur des produits EUROBOOR dans votre pays.

10. Certifications

10.1 Déclaration CE de conformité



EUROBOOR BV déclare que l'appareil suivant est conforme aux exigences de base de sécurité et de santé appropriées des directives CE basées sur sa conception et son type, telles que mises en circulation par EUROBOOR BV.

Désignation/fonction	Machine à chanfreiner
Marque	EUROBOOR
Types	B60
Notations et principe	220 à 230 V CA, 50 à 60 Hz, classe I
Caractéristiques	Puissance 1100W (10A) Vitesse 2850 tr/min
Lignes directrices applicables	2006/42/CE relative aux machines 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM)
Étalons d'essai utilisés	CEI 62841-1:2014, COR1:2014, COR2:2015 ; EN 62841-1:2015 EN 55014-1:2017 EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
N° de réf. du certificat	Référence : DK-117352-UL
Laboratoire d'essais :	UL LLC
Date de délivrance :	2021-08-04

Zoetermeer, 13 octobre 2021

Albert Koster

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Koster', enclosed within a hand-drawn blue oval.

Directeur général

10.2 Preuve de conformité (CdC)

NOUS



Numéro de certificat : UL-US-2142031-0
Date de délivrance : 8-sept.-2021
Délivré à : EUROBOOR
Il s'agit de certifier que : échantillons représentatifs de
XJYW - Outils électriques portables : **Machine à chanfreiner**

B60

Avoir fait l'objet d'une enquête par UL conformément à la ou aux normes indiquées sur ce certificat.

Norme(s) de sécurité : UL 62841-1, 1re éd., Date de publication : 2015-02-20, Date de révision : 2020-08-21
Laboratoire d'essais : UL LLC

Canada



Numéro de certificat : Référence UL-CA-2135275-0
Date de délivrance : 8-sept.-2021
Délivré à : EUROBOOR
Il s'agit de certifier que : échantillons représentatifs de
XJYW7 - Outils électriques portatifs certifiés pour le Canada :
Machine à chanfreiner B60

Avoir fait l'objet d'une enquête par UL conformément à la ou aux normes indiquées sur ce certificat.

Norme(s) de sécurité : CSA C22.2 NO. 62841-1-15, 1re éd., Date de publication : 2015-02-20, Date de révision : 2020-08-21
Laboratoire d'essais : UL LLC